

[1635]

A

"NOTA[:] PLUSIEURS MOYENS ET REMEDES [ET] CONSIDERATIONS"

"M.^r L'Ambassadeur [von Frankreich, Blaise Méliand] convoquera les ... [VII] Cantons Catholiques avec ceux d'Appenzell [=AI] & Glarus [=kath. GL] aux festes des Pasques [- 1635 war Ostern am 8. April -] [- eine derartige Zusammenkunft der IX kath. Orte mit dem franz. Ambassador in Solothurn scheint dann doch nicht zustande gekommen zu sein -] les certiffiera de l'Affection et soing ... que sa Ma.^{te} [L u d w i g XIII.] a pour nostre conservation, avec arguments et exemples a ce mouvants et suffisants, adjoustant substantiellement quelque esclarcissement des raisons pour lesquelles, sa Ma.^{te} auroit entrepris la protection des Princes [protestants] Allemands, et Joint ses armes aux suedoises afin d'assoupir et d'oster les ... ombrages, qu'on a conceu sinistrement, veu la ruine de la Religion Catholique moyennant l'extirpation de tant des ... Monasteres Eglises, et Cloistres [in Deutschland]. y pourra adjouster que pour tesmoingner la bonne Volonté de sa Ma.^{te} il payera a tous les Cantons Cath. une pension avec assurance, que les Cantons se souviendront aussy de leur part de satisfaire au Roy, touschant les contrarietes qui se trouvent dans le traicte faict [1634] avec Espagne au praejudice de son Alliance &c. desirant d'en recepuoir des declarations suffisantes pour ceste effect: afin d'obliger sa Ma.^{te} a continuer son affection et bienveillance Royale et Confoederalle envers les Cantons. Touchant le passage des francois [über das Gebiet der kath. Orte bzw. der Gemeinen Herrschaften nach Bünden - Bündnerwirren! -] sera besoing d'informer et d'excuser la demarche. principalement celle de [Henri I^{er} duc] de R o h a n [damals Lieutenant général du Roi aux Grisons] laquelle nous est fort suspecte.

Quant il y aura quelque chose a demander aux Cantons, sera besoing d'en escrire a part a chacun [so u.a. auch an Stadt und Amt Zug] pour esviter les prae-tentions et empeschements.

Touchant la valteline, le vray moyen de ... [?]¹ entre les mains des grisons est l'assurance que sa Maj^{te} donnera aux Cantons Catholiques, que ... l'exercice ... de la Religion Catholique y sera tousiours maintenu et en ce cas sans faulte on obligeroit si besoing est, Des guarnisons des Cantons Catholiques et ce seroit bien faict, si leurs armes se joignoient a celles du Roy, pour la conservation de nos Estats, a laquelle nous croyons le Roy estre resolu.

Pour interrompre les desseings de l'espagnol [gemeint des Ambassadors von Mailand/Spanien, Conte Carlo Emanuele C a s a t i] seroit le meilleur moyen, qu'il [gemeint Méliand] prist sa residence a Lucerne.

Pour nous garantir des mesnasses, resproches [u.a. Klagen wegen der Transgressionen gemeint] ... touchant nos Compagnies [B e a t II. Zurlauben war selbst Inhaber einer Gardekompanie in Frankreich] [il] est necessaire qu'il donne satisfaction, & les pensions sans condition.

Par le mesme praetexte de Religion gaigner, ce qu'on a perdu.

empescher les desordres a L'evesché de Basle [das sich nicht zuletzt von Frankreich bedroht sah] pour eviter les plainctes que se font journellement.

Il fault que Les Grisons desire que les Cantons Catholiques les aydent a maintenir la Valtelline, au despens de sa Maj.^{te}

Nota. la praetention, qu'il avoit qu'on s'obligast a ne point secourir les Grisons [1634] au renouvellement de l'Alliance [mit Mailand/Spanien].

So artlich khombt der brieff von Graf Carle [Emanuele Casati], Abendts uff ostertag [7. April] uff Jtalienisch ohne translation [nach] Weggis [wo am 12. April 1635 eine Konferenz der V kath. Orte stattfand; Beat II. Zurlauben nahm an dieser Tagsatzung nicht teil -]², das ohrt, meynung den streych Zu verhindern suchen Ambassador hat Zuo unserm gemeinen nutzen etc. und ist das gwüs von unserm spanischen gesellen antriben [- Mailand/Spanien anerbote sich, mit eigenen Truppen die unten genannten Pässe zu verwahren, und zu verhindern, dass Getreide nach Bünden eingeführt werden konnte -]³

trifft an ein uffbruch [- 1635 brach für Mailand/Spanien tatsächlich das Regiment Beroldingen auf -]. ... [?]⁴ mit dem veldtlyn

Nota ob es nit artlich wan Spaniger Zale die besazung der passen Urseln [=Ursertal], Wassen, Bellentz

und Frantzosen Jm veldtlyn.

aber Rohan forth.

3 lender [d.h. wohl die III kath. Orte UR, SZ, UW] disen uffbruch ergutzlet so franzosen in Auch druffghen hätten sy Zoll und noch[?]⁵.

Le praetexte est fort plausible de conserver nos passages, qui ne semblent estre ... [?]⁶ pour l'amour des Grisons, & Bernois. Jtem franzosen

ob nit dahin Zebringen dass sy [dem Veltlin?] nur Catholische Landtvogt geben werden doch selon le traicte de Monson [=Friede von Monzon von 1626] ils ne veulent endurer la judication et magistrat.

Relig. Cath. Election des officiers. administration de la Judicature".

1)

Dr. Winteler

2) s. EA V 2, 927 (Nr. 729)

3) s. ebenda 928 a

4)

Konferenz mit dem Kaiser

5)

Verhandlung in dem Vertrag. f. d. B. d. d. l.

6)

der Kaiser

Vom Zuger Ammann Beat II. Zurlauben - AH 68, 365

101 B

[1635]

A

"MEMORIALE[:] WASS FUER URSACHEN DER MESINTELLIGENCE ODER WIDERWILLEN, ZWUESCHEN JR MT. [DEM KOENIG VON FRANKREICH, LUDWIG XIII.] UND UNS DEN [V] CATHOLISCHEN OHRTEN SYENDT"

[Bezüglich dieser obgenannten Klagen:] "*Vide in libro itineris et legationis peracteo in Gallia.*"¹

Das nun Sidthero der gemachten ernüwerung [mail./]Spannischer Pündtnuss [vom Jahre 1634], solcher widerwillen sich vermehret, sindt wider fast ipsissimae causae schuldig. Zuo deren aber geschlagen, [des franz. Ambassadors] h [Michel] V i a l a r s unquote worth threüwungen etc.

Tägliche durchfuhr geldts und [franz.] volkhs Jn Pündten [- Bündnerwirren! -]. die gemachte Vestung [wohl die 1635 errichtete Rheinschanze in Bünden gemeint]:

Bourbonnische rauwe antwort und Unbescheidenheit.

Mangel der erklärung dess Königs [Ludwig XIII.] wolmeynung und wahre affection, welche erklärung muoss mit den werkhen crefftig und gläublich gemacht werden.

Unversähne durchzüg [- damit ist insbesondere der Durchzug von Henri I^{er} Duc de Rohan mit einem franz. Heer durch eidg. Gebiet nach Bünden 1635 gemeint -]

Rohan ward [als Lieutenant général du Roi aux Grisons 1634?] uff unser der [V] Cathol. ohrten gesandten [nach Frankreich] - einer davon war Beat II. Zurlauben -] begären dannenthan, uss Pündten:

Jetz khombt er wider uff begären der Lutherschen [d.h. der neugl. Orte] Wan die Spänische Pündtnus verworffen gab man zur Antwort, ergo welle man uns Zwingen. die fryheit nemmen.

he Vialar war ... [früh] gnuog verhanden pour empescher d'y mettre le sceaux